

Quick Start Guide

Check Package Contents

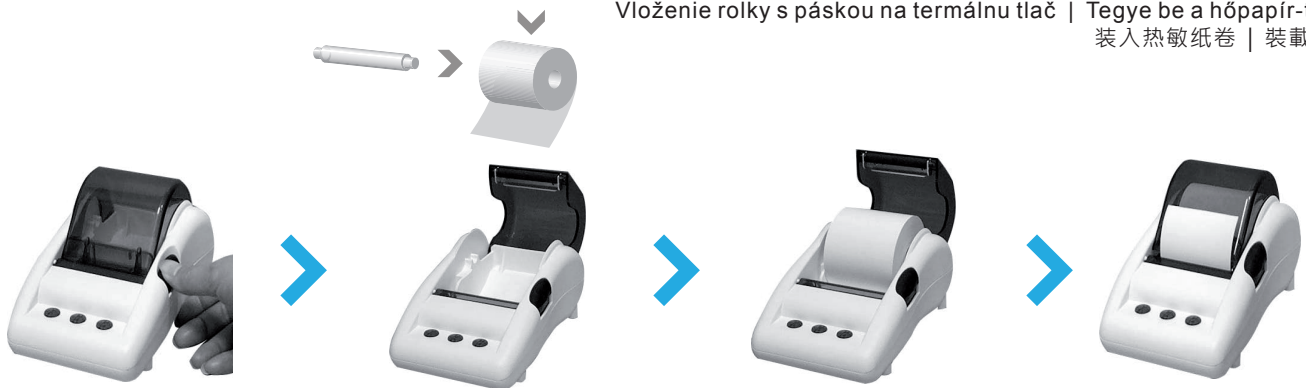
Prüfen des Packungsinhalts | Comprobación del contenido del paquete
 Vérification du contenu de l'emballage | Controllo del contenuto della confezione
 Проверка комплектации устройства | Kontrollera förpackningens innehåll | Zkontrolujte obsah balení
 Sprawdź zawartość opakowania | Skontrolujcie obsah balenia | Ellenőrizze a doboz tartalmát | 检查包装内容 | 檢查包裝內容

- UAG50
- One Thermal papers (50 meter) | Eine Thermopapierrolle (50 Meter) | Un papel térmico (50 metros) | Un rouleau de papier thermique (50 mètres) | Un rotolo carta termica (50 metri) | 1 рулон термобумаги (50 метров) | En rulle termopapper (50 meter) | Jeden kotouček termo papíru (50m) | Jedna rolka papieru termicznego (50 metrów) | Jedna páskna na termálnu tlač (50 metrov) | Hőpapír (50 méter) | 一卷热敏纸 (总长50米) | 1 x 感熱紙 (50公尺)
- One Power Adapter (12V DC, 1.5A) | Ein Netzteil (12V DC, 1.5A) | Un adaptador de corriente (12V DC, 1.5A) | Un adaptateur d'alimentation (12V DC, 1.5A) | Un alimentatore (12V DC, 1.5A) | 1 адаптер питания (12V DC, 1.5A) | En nätadapter (12V DC, 1.5A) | Jeden napájecí adaptér (12V DC, 1.5A) | Jeden zasilacz (12V DC, 1.5A) | Jeden sieťový adaptér (12V DC, 1.5A) | Hálózati adapter (12V DC, 1.5A) | 一个电源适配器 (12V DC, 1.5A) | 1 x 電源供應器 (12V DC, 1.5A)
- One Ethernet Cable (1.5 meter) | Ein Ethernet Kabel (1,5 Meter) | Un cable Ethernet (1,5 metros) | Un câble Ethernet (1,5 mètre) | Un cavo Ethernet (1,5 metri) | 1 кабель Ethernet (1,5 метра) | En Ethernet-kabel (1,5 m) | Jeden ethernetový kabel (1,5 m) | Jeden kabel sieciowy (1,5 metra) | Jeden kabel Ethernet (1,5 metra) | Ethernet-kábel (1,5 méter) | 一条以太网电缆 (1.5米) | 1 x 乙太網路線 (1.5公尺)
- One Quick Installation Guide | Eine Kurzanleitung | Una guida de instalación rápida | Un guide d'installation rapide | Una guida di installazione rapid | 1 краткое руководство | En snabbinstallationsguide | Jedna stručná instalační příručka | Jedna instrukcja szybkiej instalacji | Jeden stručný návod na instaláciu | Rövid telepítési útmutató | 一本《快速安装指南》 | 1 x 快速安装指引
- Two detachable antennas | Zwei abnehmbare Antennen | Dos antenas extraíbles | Deux antennes amovibles | Due antenne staccabili | 2 съёмные антенны | Två löstbara antenner | Dvě odnímatelné antény | Dwie odłączane anteny | Dve odpojitelne antény | Két levehető antenna | 两根可拆卸天线 | 2 x 可拆式天线
- One Micro USB-to-RJ45 Ethernet Adapter | Ein Mikro USB-auf-RJ45 Ethernet Adapter | Un adaptador Ethernet micro USB a RJ45 | Un adaptateur Ethernet Micro USB-vers-RJ45 | Un adattatore Ethernet da Micro-USB a RJ45 | 1 серовый адаптер Micro USB/RJ45 | En Mikro USB-till-RJ45 Ethernet-adaptör | Jeden micro USB - RJ45 ethernet adapter | Jeden adapter Micro USB do RJ45 (Ethernet) | Jeden prepojovací kabel Micro USB - RJ45 Ethernet | Micro USB - RJ45 Ethernet adapter | 一个Micro USB转RJ45以太网适配器 | 1 x Micro USB-to-RJ45 乙太網路介面卡

Load Thermal Paper Roll

Einlegen der Thermopapierrolle | Cargar rollo de papel térmico
 Chargez le rouleau de papier thermique | Caricare il rotolo di carta termica
 Загрузка рулона термобумаги | Fyll på termisk pappersrulle
 Vložení kotoučku termo papíru | Załóż rolkę papieru termicznego
 Vloženie rolky s páskou na termálnu tlač | Tegye be a hőpapír-tekercset
 装入热敏纸卷 | 裝載感熱紙捲

Paper roll place direction



Connect Hardware

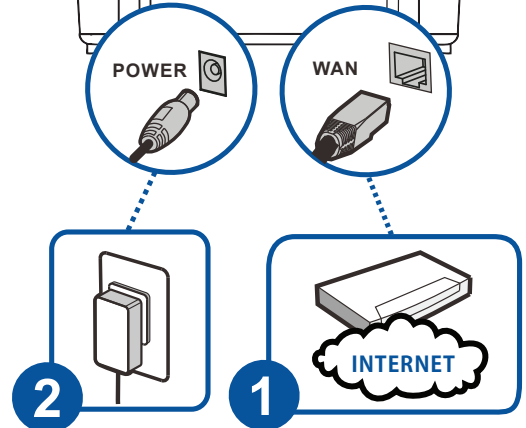
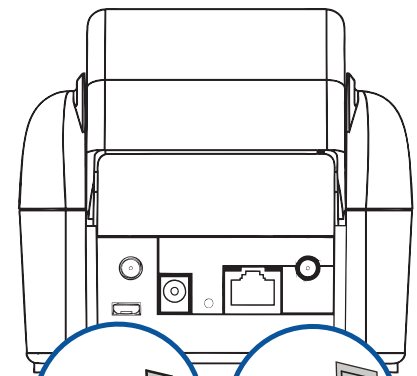
Anschließen der Hardware | Conectar el hardware
 Connecter le matériel | Collegamento dell'hardware
 Подключение | Ansluta maskinvara
 Připojte hardware | Podłącz sprzęt
 Pripojte hardvér | Kapcsolatba Hardver
 连接硬件 | 連接硬體

1

Attach antennas. Use an Ethernet cable to connect the WAN port to a broadband modem or router (with Internet access).
 Bringen Sie die Antennen an. Verbinden Sie den WAN-Anschluss mit einem Ethernet-Kabel und mit einem Breitbandmodem oder Router (mit Internetzugang).
 Conectar las antenas. Utilice un cable Ethernet para conectar el puerto WAN a un módem de banda ancha o router (con acceso a Internet).
 Fixez les antennes. Utilisez un câble Ethernet pour connecter le port WAN à un modem ou un routeur (avec accès Internet).
 Collegare le antenne. Usare un cavo Ethernet per connettere la porta WAN a un modem a banda larga o router (con accesso Internet).
 Подсоедините антенны. Подключите порт WAN к широкополосному модему или маршрутизатору (с доступом к Интернету) с помощью кабеля Ethernet.
 Montera antennerna. Använd en Ethernet-kabel för att ansluta WAN-porten till ett bredbandsmodem eller en router (med internetåtkomst).
 Pripievňte antény. K pripojení portu WAN k širokopásmovému modemu nebo routeru (s přístupem k Internetu) použijte ethernetový kabel.
 Przyczep anteny. Za pomocą kabla sieciowego połącz port WAN z modemem szerokopasmowym lub routerem (z dostępem do internetu).
 Pripojte antény. Pomocou kábla Ethernet pripojte port WAN k širokopásmovému modemu alebo k smerovaču (s prístupom na internet).
 Csatlakoztassa az antennákat. Ethernet-kábellet csatlakoztassa a WAN csatlakozót szélessávú modemre vagy routerre (internet-elérésre).
 安裝天线。用一条以太网电缆将 WAN (广域网) 端口连接至宽带调制解调器或路由器 (已接入互联网)。
 安裝天線。使用乙太網路線將 WAN 埠連接至寬頻數據機或路由器 (可連上網際網路)。

2

Use the included power adaptor or power cord to connect the power socket (on the rear panel) to a power outlet.
 Verwenden Sie das mitgelieferte Netzteil oder Stromkabel, um die Strombuchse (auf der Rückseite) mit einer Steckdose zu verbinden.
 Utilice el adaptador o cable de alimentación incluido para conectar el zócalo de alimentación (en el panel posterior) a una salida de alimentación.
 Utilisez l'adaptateur ou le cordon d'alimentation fournis pour brancher le connecteur d'alimentation (sur le panneau arrière) à une prise de courant.
 Utilizzare l'alimentatore o il cavo di alimentazione fornito a corredo per collegare la presa di alimentazione (sul pannello posteriore) a una presa elettrica.
 Подключите устройство к электрической розетке (разъем питания расположен на задней панели устройства) с помощью адаптера питания или кабеля питания из комплекта поставки.
 Använd den medföljande strömadaptern eller nätkabeln för att ansluta strömanslutningen (på bakpanelen) till ett eluttag.
 K zapojení síťové zástrčky (na zadním panelu) do síťové zásuvky použijte dodaný síťový adaptér nebo napájecí kabel.
 Za pomocą dołączonego zasilacza lub kabla zasilającego połącz wejście zasilania (na tylnym panelu) z gniazdem elektrycznym.
 Pomocou dodaného sieťového adaptéra alebo sieťového kábla pripojte napájaciu zásuvku (na zadnom paneli) k elektrickej zásuvke.
 A mellékelt elektromos hálózati adapterrel vagy hálózati kábellet csatlakoztassa a tápcsatlakozót (a hátlapon) egy elektromos aljzathoz.
 使用自带的电源适配器或电源线将电源插头 (在后面板上) 连接到电源插座。
 使用隨附的電源變壓器或電源線。將電源插槽 (位於後方面板) 連接到電源插座。



Initial Configuration

Erstkonfiguration | Configuración inicial

Configuration initiale | Configurazione iniziale

Начальная конфигурация | Inledande konfiguration

Počáteční konfigurace | Wstępna konfiguracja

Počítačová konfigurácia | Első konfigurálás

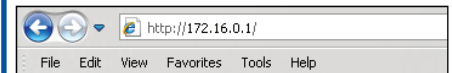
初始配置 | 初始設定



SSID: ZyXEL01
Wi-Fi Security: Disabled
IP: 172.16.0.1
User Name: admin
Password: 1234

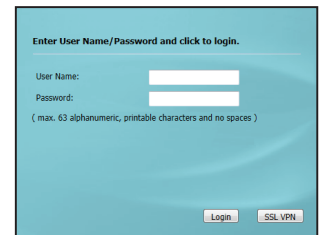
1

Wirelessly connect your computer to the UAG50 (default SSID: ZyXEL01). Alternatively, use the included micro USB-to-RJ45 Ethernet adapter to connect the USB port to your computer. Launch your web browser and go to <http://172.16.0.1>.
Verbinden Sie Ihren Computer drahtlos mit dem UAG50 (Standard SSID: ZyXEL01). Alternativ können Sie den beiliegenden USB-auf-RJ45 Ethernet Adapter verwenden, um den USB-Anschluss mit Ihrem Computer zu verbinden. Starten Sie Ihren Webbrowser, und rufen Sie die Adresse <http://172.16.0.1> auf.
Conecte su ordenador de forma inalámbrica al UAG50 (SSID predeterminado: ZyXEL01). O bien utilice el adaptador Ethernet micro USB a RJ45 incluido para conectar el puerto USB a su ordenador. Abra el navegador y vaya a <http://172.16.0.1>.
Connectez votre ordinateur ou réseau WiFi de l'UAG50 (SSID par défaut : ZyXEL01). Vous pouvez également utiliser l'adaptateur Ethernet micro USB-vers-RJ45 inclus pour connecter votre ordinateur via le port USB. Lancez votre navigateur Web et connectez-vous à l'adresse suivante: <http://172.16.0.1>.
Collegare in modalità wireless il proprio computer al UAG50 (predefinito SSID: ZyXEL01). In alternativa, utilizzare l'adattatore Ethernet USB a RJ45 per connettere la porta USB al computer. Lanciare il browser per andare a <http://172.16.0.1>.
Подключите компьютер к UAG50 по беспроводной сети (SSID (Имя сети): ZyXEL01). Либо подключите USB-порт устройства к Ethernet-порту компьютера с помощью сетевого адаптера Micro USB/RJ45. Запустите веб-браузер и перейдите на сайт <http://172.16.0.1>.
Anslut datorn trådlöst till UAG50 (standard SSID: ZyXEL01). Eller använd den medföljande mikro USB-till-RJ45 Ethernet-adaptorn för att ansluta USB-porten till datorn. Starta webbläsaren och gå till <http://172.16.0.1>.
Bezdrátovým způsobem připojte počítač k zařízení UAG50 (výchozí SSID: ZyXEL01). K připojení portu USB k počítači alternativně použijte příložený mikro USB – RJ45 ethernetový adaptér. Spusťte webový prohlížeč a přejděte na <http://172.16.0.1>.
Połącz komputer bezprzewodowo z UAG50 (domyślne SSID: ZyXEL01). Możesz również połączyć port USB z komputerem za pomocą dołączonego adaptera Micro USB do RJ45 (Ethernet). Otwórz przeglądarkę internetową i wpisz adres <http://172.16.0.1>.
Bezdrátovo pripojte svoj počítač k zariadeniu UAG50 (predvolený identifikátor SSID: ZyXEL01). Môžete taktiež použiť dodaný prepojovací kábel Micro USB – RJ45 Ethernet a pripojiť k portu USB vášho počítača. Spustite webový prehliadač a prejdite na stránku <http://172.16.0.1>.
A számítógépét vezeték nélkül csatlakoztassa az UAG50 készülékre (alapértelmezett SSID: ZyXEL01). A készüléket USB-csatlakozóját a mellékelt micro USB - RJ45 Ethernet adapter használatával is csatlakoztathatja a számítógépre. Indítsa el a webböngészőt és írja be a <http://172.16.0.1> címet.
通过无线方式将计算机与 UAG50 连接 (默认 SSID : ZyXEL01) 。此外，也可利用附带的 Micro USB 转 RJ45 以太网适配器将 USB 端口与计算机连接。打开 Web 浏览器并访问 <http://172.16.0.1> 。
透過無線網路將電腦連接至 UAG50 (預設 SSID : ZyXEL01) 。或使用隨附的 micro USB-to-RJ45 乙太網路介面卡將 USB 埠連接至電腦。啟動您的網路瀏覽器並前往 <http://172.16.0.1> 。



2

Enter **admin** as the user name and **1234** as the password. Click **Login**.
Geben Sie als Benutzernamen **admin** und als Kennwort **1234** ein. Klicken Sie auf **Login**.
Escriba **admin** como nombre de usuario y **1234** como contraseña. Haga clic en **Login** (Entrar).
Tapez **admin** comme nom d'utilisateur et **1234** comme mot de passe. Cliquez sur **Login** (Ouvrir une session).
Immettere **admin** come nome utente e **1234** come password. Fare clic su **Login**.
Введите **admin** в поле User Name и **1234** в поле Password. Для продолжения нажмите **Login**.
Ange **admin** som användarnamn och **1234** som lösenord. Klicka på **Login** (inloggning).
Jako uživatelské jméno zadejte **admin** a jako heslo **1234**. Klikněte na **Login** (Přihlásit).
Wpisz **admin** jako nazwę użytkownika oraz **1234** jako hasło. Kliknij **Login** (Zaloguj).
Ako meno používateľa zadajte **admin** a ako heslo použite **1234**. Kliknite na **Login** (Prihlásiť sa).
Írja be az **admin** felhasználónevet és az **1234** jelszót. Kattintson a **Login** (Bejelentkezés) gombra.
输入admin作为用户名，而密码为1234。点击“登录”。
輸入admin作為使用者名稱，而密碼為1234。點擊“登入”。



3

Use an installation setup wizard to connect to the Internet and set up your service plan.
Verwenden Sie einen Installationsassistenten, um sich mit dem Internet zu verbinden und Ihren Serviceplan einzurichten.
Utilice el asistente para la instalación para conectarse a Internet y configurar su plan de servicios.
Utilisez un assistant de configuration d'installation pour vous connecter à Internet et définir votre abonnement.
Utilizzare la configurazione guidata per connettersi a Internet e registrare il proprio piano di servizio.
Следуйте указаниям мастера быстрой настройки для завершения настройки подключения к Интернету.
Använd en installationsguide för att ansluta till internet och konfigurera din serviceplan.
Pro připojení k Internetu a nastavení plánu služeb použijte průvodce instalací.
Za pomocą kreatora instalacji nawiąż połączenie z internetem i skonfiguruj plan użytkowania.
Pomocou sprievodcu počítačovou inštaláciou sa pripojte k internetu a nastavte svoj plán služieb.
A telepítő varázsló használatával csatlakozzon az internetre és állítsa be a szolgáltatásokat.
使用安装设置向导连接互联网，然后设置您的服务套餐。
利用安裝設定精靈連接至網際網路，並設定服務計畫。



Important Information

Wichtige Information | Información importante

Information importante | Informazioni importanti

Важная информация | Viktig information

Důležité informace | Ważne informacje

Dôležité informácie | Fontos tájékoztatás

重要信息 | 重要資訊

Go to www.zyxel.com to view this product's documentation and certifications.
Gehen Sie auf www.zyxel.com, um die Dokumentationen und Zertifizierungen dieses Produktes anzusehen.
Visite www.zyxel.com para ver la documentación y certificaciones de este producto.
Pour une documentation complète et plus de renseignements sur les certifications, rendez-vous sur le site www.zyxel.com.
Visita www.zyxel.com per visualizzare la documentazione e le certificazioni del prodotto.
Для просмотра документации и сертификатов по данному продукту перейдите на страницу www.zyxel.com.
Besök www.zyxel.com för att ta del av denna produkts dokumentation och certifieringar.
Na www.zyxel.com naleznete dokumentaci a certifikáty tohoto produktu.
Dokumentację i certyfikaty produktu znajdziesz pod adresem www.zyxel.com.
Na lokalite www.zyxel.com si môžete pozrieť dokumentáciu a certifikáty k výrobku.
A készülék dokumentációját és tanúsítványait a www.zyxel.com honlapon lehet megtalálni.
请点击www.zyxel.com查找产品文档和认证信息。
請前往www.zyxel.com參閱此產品的相關文件及認證。